

462

FILE  
COPY

JPRS: 4628

18 May 1961

STATUTE ON THE STATE GEOLOGICAL  
COMMISSION OF EAST GERMANY

RETURN TO MAIN FILE

**DISTRIBUTION STATEMENT A**

Approved for Public Release  
Distribution Unlimited

19990709 118

Reproduced From  
Best Available Copy

Distributed by:

OFFICE OF TECHNICAL SERVICES  
U. S. DEPARTMENT OF COMMERCE  
WASHINGTON 25, D. C.

U. S. JOINT PUBLICATIONS RESEARCH SERVICE  
1636 CONNECTICUT AVE., N.W.  
WASHINGTON 25, D. C.

## FOREWORD

This publication was prepared under contract by the UNITED STATES JOINT PUBLICATIONS RESEARCH SERVICE, a federal government organization established to service the translation and research needs of the various government departments.

JPRS: 4628

CSO: 1779-S

STATUTE ON THE STATE GEOLOGICAL  
COMMISSION OF EAST GERMANY

[Following is the translation of a statute in the  
Gesetzblatt der Deutschen Demokratischen Republik  
(Law Journal of the German Democratic Republic)  
Vol III No 4, Berlin, 9 February 1961, pp 43-45.]

The following statute is issued by the State Geological Commission,  
as of 25 January 1961.

Paragraph 1

Official Status and Headquarters

- (1) The State Geological Commission is the central government organ for geological study and research in the German Democratic Republic. It is the directive organ for subordinate plants and institutions.
- (2) The State Geological Commission has a legal identity and acts as a budgeted organization. Its headquarters is in Berlin.
- (3) The State Geological Commission is subordinate to the State Planning Commission, area of Basic Industries.

Duties

Paragraph 2

- (1) The State Geological Commission is responsible for the methodical development of geological study and research as well as the coordination of all geological work in the German Democratic Republic. It has the final say over basic questions of planning and development in this area.
- (2) The State Geological Commission is responsible for the planning, guidance, and control of geological reconnaissance work undertaken by subordinate plants and institutions, as well as for the professional instruction of geological district groups acting after district consultation. In concordance with the State Planning Commission Department, it ratifies plan proposals for the geological plant divisions of the mining industry VVB, and gives these divisions professional instructions in questions of basic principles.
- (3) In the area of geology, the State Geological Commission organizes and coordinates the technical-scientific cooperation with the Soviet Union and the other socialist countries.

(4) The State Geological Commission promotes socialist community work and competition and activity movements for the fulfillment of Plans and for an increase in work productivity. It controls the carrying out of Plans for the technical-administrative measures group (TOM) as well as executing research contracts for subordinate plants and institutions.

(5) It is the duty of the State Geological Commission to insure the introduction of the new techniques, to insure the constant perfecting of technology and research procedures in subordinate plants and institutions, and further it has to see to the development of logical, inventive and suggestion systems, as well as the adoption and achievement of new work methods and the further improvement of the work organizations in the subordinate plants and institutions. In order to find solutions, especially in the area of basic research, it has to work out contracts (research agreements) with other institutions, for example the Institute of Technical Schools, or the Freiberg Mining Academy.

(6) The State Geological Commission has to see to it that professional geological education in colleges and technical schools represents the ultimate in science and technology, and that the various colleges and technical schools develop good programs of geological studies. It supports in its plants and institutions the education of students during their period of practical training. It calls upon its coworkers in colleges and technical schools to help with the solution of practical problems in geological reconnaissance, and it supports the geological institutes in universities, colleges, and technical schools.

(7) For the maintenance and extension of the Central Geological Funds, the State Geological Commission has to exact support regarding geological and ore-deposit information from the concerned institutions.

#### Paragraph 3

In detail the further duties of the State Geological Commission are:

1. Cooperation for the drawing-up of courses of instruction in colleges and technical schools, graduation announcements for the Earth Science Departments (geology, mineralogy, geophysics, drilling science systems, etc.) and the execution of measures for the formation and development of skilled workers for its subordinate plants;
2. Editing earth science publications;
3. Instruction of plants in the use of socialist law, in how to control the execution of common contract systems, and in the observance of legal standards;
4. Control and maintenance of legal wage principles, of wage and salary rates agreed upon by collective contracts, and of the correct use of accomplishment principles for the foundation of technically founded work norms and the time-wage premium system;
5. Securing the development and use of scientific technical indexes;
6. Development, use, and promotion of a professional corps of workers;
7. Posting of guiding principles for the practical performance of geological reconnaissance and investigation work;

8. Execution of measures for the protection of the labor force;
9. Cooperation in the preparation of legal regulations which concern the area of geology.

#### Management

##### Paragraph 4

1. The management of the State Geological Commission is conducted with the constant cooperation of the employed and their organizations, according to the principle of individual leadership and personal responsibility.
2. The director of the State Geological Commission is responsible for the political, economic and administrative activities of the State Geological Commission as well as for its subordinate plants and institutions, and further he is accountable for the basic industries to the representative of the State Planning Commission Chairman.
3. The director's representative of the State Geological Commission is also the manager of the Geological Division.
4. The director of the State Geological Commission and his representative are appointed and dismissed according to the regulations in force.
5. The director and his representative are legally authorized in all actions concerning plants and institutions which are subordinate to the State Geological Commission.
6. The director of the State Geological Commission has the duty of appointment and dismissal for the plant work directors, their representatives, and their chief accountant, as well as the director of the Central Geological Institute. Further he has the duty of appointment and dismissal for the State Geological Commission Divisional Directors.
7. The Director of the State Geological Commission is bound in his decisions by legal regulations and Plans as well as by instructions from the State Planning Commission Chairman or by his appointed representative for the basic industries.

##### Paragraph 5

The department manager for plant economics and finance control assumes within the State Geological Commission with respect to the subordinate plants and institutions the function of Chief Accountant.

##### Paragraph 6

- (1) The State Geological Commission forms a council for the guarantee of collective consultation in the question of basic problems of direction and development.
- (2) The members of the council are appointed by the director of the State Geological Commission.

## Paragraph 7

### Structure

The plan of structure as confirmed by the State Planning Commission is valid for the structure of the State Geological Commission.

### Practice

## Paragraph 8

(1) The basic principles for the working methods of the State Geological Commission coworkers are based upon the law of 11 February 1958 for the perfection and simplification of work by the state apparatus in the German Democratic Republic (GBL. IS. 117) and from the order of 10 March 1955 regarding the duties and rights of coworkers in the state administrative organs -- disciplinary regulations (GBL. IS. 217.)

(2) The State Geological Commission coworkers are responsible to a high degree for the planning, direction, execution and control of geological works. They have to bring to consistent realization the policies of the labor and farm forces. They have to work closely together with fellow employees in the solution of their problems. They have to instruct them in economic and political goals. They have to awake their initiative and to draw them into the planning and direction of the industrial branches.

(3) The State Geological Commission coworkers are obligated to carry out a severe discipline and order in their activities and to fight against all forms of bureaucracy. They have to make sure that economic plans are carefully adhered to, and that the regulations and orders issued for their preparation and execution are observed.

(4) After a process of collective consultation, the State Geological Commission coworkers perform their duties under their own individual responsibility.

## Paragraph 9

(1) To bring about the realization of socialist leadership principles, the State Geological Commission promotes an active participation by employees, by technical and scientific brains, and by trade unions in the fundamental direction of the total activity area of the State Geological Commission and its subordinate plants and institutions. The main methods of such practice are:

a) A yearly settlement of collective plant contracts, as well as controlling the fulfillment of commitments contained in the collective plant contracts;

b) The promotion of all forms of socialist competition and the use of more modern methods, in closer cooperation with the proper industrial trade unions;

c) The promotion of such forms of participation by the employees in the direction of the economy as work consultations, production consultations, planning actions, and other actions, including commissions for special jobs;

(d) The preparation and carrying out of technical-economic plant conferences in close cooperation with the proper industrial and plant trade union organizations.

(2) The State Geological Commission has the duty of seeing to the realization of resolutions adopted in production and economic conferences and the punctual settlement of collective plant contracts.

Paragraph 10

The table of organization, the division of work, and the work methods of the State Geological Commission are regulated in the employment plan, the work division plan, and by the work orders of the State Geological Commission.

Paragraph 11

Representation in Legal Matters

(1) The director of the State Geological Commission represents this Commission in legal matters. In the event of his absence, the director's deputy replaces him.

(2) Coworkers of the State Geological Commission or other individuals may be empowered to represent the State Geological Commission by written statement from the director.

Paragraph 12

Final Regulations

(1) This regulation enters into effect upon its publication.

(2) Simultaneously, the order of 15 December 1958 concerning the statutes of the State Geological Commission is canceled.

Berlin. 25 January 1961

The Chairman of the State  
Planning Commission

I.V: Gregor

Minister and First Deputy Chairman